

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

## 神憐憫的寶藏

John Best/Allison Alley

路加福音 4:18-21, 以賽亞書 61:1-3

[John - 9 分鐘]

- 今天讓我們來看看有史以來最偉大的自我介紹。你如何介紹自己？當我介紹自己時，我會說：“你好，我是John。”或者根據當時的情境，我可能會介紹一下我的家庭、工作、生活的地方或者我的愛好。我通常是這樣介紹自己的。上次講道時，我拿信用卡號碼的一部分來做開場介紹自己——那是錯誤的。
- 現在讓我們聽聽耶穌的自我介紹。他把自我介紹提升到了一個完全不同的層次。他使用舊約的預言，並說他自己成就了那個預言。
- 這要麼是非常瘋狂的，要么是在宣告一個改變世界的真理。在威靈頓教會，我們相信的是後者——這是改變世界的真理。
- 新約路加福音記載耶穌就是這樣第一次宣布自己是彌賽亞——世界的救主。他來到拿撒勒的聖殿，站起來誦讀經文——當時的經文，就是我們今天所說的舊約。我們聽聽會發生了什麼。
- 在路加福音 4:18-21 中，耶穌說：主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，報告神悅納人的禧年。於是把書捲起來，交還執事，就坐下。會堂裡的人都定睛看他。耶穌對他們說：今天這經應驗在你們耳中了。
- 我喜歡把這想象成一個甩掉麥克風的古代版本，就是當你發表一番宏篇偉論之後，甩掉麥克風，走下講臺——你已經講完了，表達了你的重要觀點。我等著Ray牧師有一天也這樣做！
- 耶穌捲起書卷，遞給執事，坐下，說：“我就是你一直在等待的那個人——世界的救主！”
- 可以打賭，這讓下面在座的都措手不及——他們在會堂裡聽過許多次這節經文。太多次了。這實際上讓他們非常生氣——他們不相信他的說法——他們看著他長大。他們把耶穌趕出城，打算把他扔下懸崖，但他逃走了。
- 耶穌讀的是以賽亞書——他讀到了一段較長的預言，是關於世界救主的預言，他非常清楚地表示，他就是預言中世界的救主。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 我們稍後會讀以賽亞書中的經文。
- 但是現在，讓我們回到耶穌所說的話。我們需要注意他所說的話——這些話很重要，這是當他宣布自己是世界的救主時，選擇說的話。他正在宣布自己的身份，以及他使命中一個非常重要的部分。傳福音給貧窮的人：釋放被擄的，讓瞎眼的得看見，叫受壓制的得自由，報告神悅納人的禧年。
- 今天，我希望大家領受這樣一個核心思想：**耶穌看到並愛那些困苦無助的人，他要求我們也一樣。**神對窮人的心意在整本聖經中都是顯而易見的。聖經中大約有 300 處經文談到神對窮人的關心和愛。祂要求我們也具有同樣的愛心。
- 從這段經文中可以清楚地看出，耶穌有憐憫，他使命的核心部分是顧念真正有需要的人。
- 但這與我們有什麼關係呢？顯然，我們不是世界的救主。但讓我提醒大家一個重要的原則：
- 神邀請我們成為代表祂的總督（viceroy）——在6月時講羅馬書第 8 章時，我使用了這個詞——我們擁有作為王的孩子的快樂和特權，隨之而來的亦是王賦予我們的責任和權柄。
- 因此，如果聖靈膏抹、授權、引導耶穌向窮人宣講好消息，釋放被擄的，醫治破碎的心靈，那麼聖靈會對我們做同樣的膏抹、授權和指導。
- 我們不光光是神的總督，繼承耶穌的事工；聖經多次明白告訴我們，我們不僅要傳講真理，還要成為耶穌的手和腳。
- 其中一個例子是約翰一書3:16-18：**主為我們捨命，我們從此就知道何為愛；我們也當為弟兄捨命。凡有世上財物的，看見弟兄窮乏，卻塞住憐恤的心，愛神的心怎能存在他裡面呢？小子們哪，我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。**
- 在講道接下去的時間裏，我希望大家記住幾件重要的事：
  - 傳講福音是向窮人宣講好消息的核心部分。人們需要聽到神對他們說話。我們需要不停傳講下去。
  - 而且，神要求我們不停留在語言層面，更要積極關心人，尋求公義，努力幫助他人擺脫壓制，帶去療愈，改善貧困。我們要做耶穌的手和腳。
  - 主的靈扮演著重要的角色——耶穌表示，聖靈就在他身上。如果我們是耶穌的信徒，同樣的聖靈就住在我們裡面。我們需要依靠聖靈的引導和賦能。我們需要依靠聖靈，幫助那些困苦無助、貧窮潦倒的人生命改變。
- 今天，我希望大家花一些時間，仔細思考如何才能真正切實回應神對我們的邀請，去愛那些有迫切需要的人。
- 我們今日處在怎樣的一個世界？嗯，這個世界有美好的事情，也有一些巨大的挑戰。這個世界有著難以置信的需求和潛力，大到我們任何人都無法想象。我想到世

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

界上的許多重大問題——世界上有1億人在逃難或是被迫流離失所，近8億人每天生活費不足2美元，每年有近900萬人死於飢餓，超過10億人對耶穌一無所知，近5000萬人活在現代奴隸制下——這些數字很容易就讓我們不知所措，無所適從，甚至呆若木鷄——變得不希望以任何方式介入其中。我聽過這樣一個原則：“選擇你希望能為每個人做的事情，為一兩個人來做這樣的事。”這會改變一兩個人的生命，包括你自己的生命。

- 我今天這樣禱告：“主啊，願你激動我們的心，激活我們，讓我們成為你話語的出口，用行動展示你對這個世界的憐憫之心。願我們真正成為一個與耶穌一起宣教的大家庭。每個人每時每刻每處都是如此。”
- 面對有如此迫切需要的世界，我們該怎麼辦？我確信神會特別邀請我們每個人參與其中。只要我們求問，神會啟示我們。
- 我今天要請大家關注一個非常具體的需求，一個非常具體的事工，這樣我們每個人都能清楚地了解到有這樣一種方式，讓我們可以活出神對我們在這方面的呼召。當然這不是唯一的方式，我也不是說“你必須參與這個事工，否則你就誤了重點。”
- 我想幫助大家思考什麼是貧困，世界上有哪些需求，然後給大家機會考慮如何以切實的方式做出回應。
- 這就是Compassion Canada事工。我非常重視這個組織。我在巴西參觀了7個Compassion中心，很高興見到了我們家通過Compassion資助的一位女孩，和Compassion的孩子們踢足球並慘敗，去過Compassion厄瓜多爾總部並會見了他們的全國總監，與Compassion Canada的工作人員進行了數小時的交談，遇到過幾位從巴西Compassion項目畢業的年輕人——他們認為Compassion這一事工幫助把他們的生活帶上了一個更有力的軌道。我是他們的粉絲。我十分欣賞Compassion事工，是因為——他們言出必行，真正做到了改變兒童及其家庭的生命，以及他們的社區。
- 為了幫助我們更好地認識貧困，思考我們可以如何產生實際的影響，我邀請了Compassion Canada的總裁Allison Alley，今天來到我們中間。
- 讓我們歡迎Allison——讓我們換個地方，坐下好好談談。（坐到凳子上或舒適的椅子上。）

[John和Allison坐下]

- **問題 1：請簡單介紹一下你自己，以及你選擇與 Compassion 合作的原因。 [Allison自述1分鐘]**
  - **耶穌的門徒：**我出生並成長於一個基督教家庭，屬於門諾派弟兄會。
  - **妻子：**我和丈夫湯米結婚20年了
  - **母親：**我們有兩個女兒，分別是13歲和11歲

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

- **學習者：**我擁有富樂神學院全球領導力和國際發展碩士學位，以及艾菲商學院的MBA學位
- **領導：**到今年10月1日為止，我在Compassion服務了10年，擔任該組織的領導也有3年時間了
- **我的故事一瞥：**
  - 我在金融行業工作了10年，當時神用我兩個孩子的出生為契機，呼召我為孩子們主張權利
  - 我意識到自己的生活和工作只是為了養活自己的孩子，而忽略了世界各地其他孩子的需求
  - 我們資助了一個孩子，成為志願者，我們的生活發生了翻天覆地的變化
  - 我從來沒有想過神會為我打開一扇門，讓我來到Compassion工作，讓我驚喜的是，神就是這麼成就了
- **問題2：**當我想到“貧困”這個詞時，我首先想到的是錢。錢少的人活在貧困中。但是當我在Compassion工作后，我聽說你對貧困的定義更廣泛了。那麼，什麼是貧困？ [Allison 4分鐘]
  - **是的：貧困有不同的表現**
    - 在北美
      - 如果你問生活在北美的人“什麼是貧困？”他們會覺得貧困就是物質方面的匱乏。缺乏東西，或缺乏資源。缺錢、缺房子、缺食物。
    - 經歷貧困的人
      - 如果你問世界各地的窮人“什麼是貧困？”他們更多會談起貧困帶來的心理影響。他們的感受如何。他們感到羞恥，卑微。缺乏歸屬感、尊嚴、自由和選擇。感到無力。感覺自己一文不值。感覺沒有希望。
  - 貧困不僅僅是一種經濟上的現實狀況，或是物質的匱乏。它反映的是在人際關係、情感、身體和精神各個層面的現實——這是我們這個世界敗壞的結果。
  - **破碎的人際關係**
    - 我們在創世記中看到，神創造人類是為了享受關係，建立關係。
      - 亞當和夏娃彼此之間以及與神的關係非常完美。他們明白自己是神兒女的身份，並不感到羞恥
      - 他們照料伊甸園，與受造世界建立完美關係；同時，了解自己的使命，並為之工作

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 亞當和夏娃體驗到完整、和諧、統一、愛、豐盛與平安。在那裏不存在貧困，沒有物質、身體或精神的需求。
- 罪入了世界，事情就敗壞了。
  - 責備潛入了亞當和夏娃的關係。他們感到羞恥，躲避神，不再能夠與神以完美的關係同行。神咒詛了土地，為了維持生計，耕種土地突然變得繁重起來。
  - 與神、與自我、與他人以及與周圍被造的世界之間的關係破裂了。
  - 這設定了之後聖經和人類歷史發展的進程
- **破碎的制度**
  - 因為這四種關係是所有人類活動的基石，所以我們可以在所有的制度中看到它們破碎帶來的連鎖反應，從經濟到政治、社會制度，乃至我們的教會。
  - 破碎的人 --> 在破碎的關係中 --> 創造了破碎的制度，其中可能存在極端貧困和不公正之類的事情。
- **“貧困的反義詞不是財富，而是夠用”**
  - 我們都在不同程度上經歷著不同類型的破碎
    - 否認神的權柄
    - 要麼認為自己擁有萬能神力，要麼自卑
    - 個人主義、剝削虐待他人、種族主義
    - 懶惰或是工作狂、物質主義
  - 但我們並不是都在經歷極端貧困
- **把貧窮想像成一個輪子**
  - 輪轂代表絕對貧困
  - 車輪的輻條代表了貧困的不同方面，人基本的需求被剝奪
    - 社會貧困
    - 教育貧困
    - 健康貧困
    - 精神貧窮
    - 環境貧困
    - 經濟貧困
  - 車輪的輪輞代表著充實的生活（如果輻條太短或太長，輪子就不能轉動）
- **問題 3：你能談談“世界兒童狀況”，以及你眼中世界各地兒童面臨的最大挑戰嗎？**  
[4 分鐘]
  - 貧困人口數十年來首次增加

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 20多年來，生活在極端貧困中的人數（每人每天不到 1.90 美元）穩步下降。
- 但這種趨勢在 2020 年戛然而止，COVID-19帶來的社會和經濟影響，導致貧困現象加劇。
- 2020年和2021年，全球貧困人口增加了1.5億，幾乎是加拿大人口的4倍；許多個人因COVID而陷入極端貧困。
- 據估計，現在約有8億人生活在極端貧困中。貧困兒童人口佔世界貧困人口的一半。
- **貧困對兒童產生的破壞性影響尤其大，影響著他們生活的方方面面。**
  - 貧窮阻礙了身體的成長和發育，阻礙了社會和情感方面的發展。
  - 貧困縮短了預期壽命，增加嬰兒和兒童死亡率。
  - 貧困增加了兒童患慢性疾病的可能性。
  - 貧困使兒童患上本可預防的疾病。
  - 貧困造成、延續並加劇成就差距。
  - 貧困給兒童的生活帶來飢餓、被忽視、不安全和不穩定。
  - 貧困使兒童更多親身經歷或目睹暴力。
  - *當前，全球範圍內兒童安全和福祉面臨重大威脅，並且這些因素相互交織。以下是我們作為兒童倡導者關注到的一些趨勢……*
- **缺乏教育**
  - 導致全球貧困的最大因素之一仍然是缺乏受教育的機會。
  - 5840萬小學適齡兒童沒有上學。
  - 可以預見，缺乏教育是貧困代代相傳的主要因素，而接受教育是實現財務穩定的最佳途徑之一。
  - 這也意味著他們長大後的收入會低得多，進而限制了他們後代的未來，一代又一代地重複貧困的循環。
- **生活在衝突環境中**
  - 經歷暴力衝突的國家數量是過去30年來最高的，生活在衝突環境中的兒童數量也達到了頂峰
  - 衝突威脅、破壞了獲得食物、住所、社會支持和醫療保健的機會
  - 在這些情況下，兒童首先受苦，且受苦最深
  - 他們最容易受到疾病、營養不良和暴力的傷害
  - 暴露於壓力和創傷之下，甚至遭受生命損失
- **環境脆弱**
  - 超過10億兒童生活在自然災害和其他環境衝擊（如颶風、熱浪、乾旱、洪水、旋風、海嘯）風險極高的國家
  - 僅嚴重干旱地區就有1.6億兒童

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 氣候變化威脅人的生計，導致對稀缺資源產生激烈競爭，這使數百萬兒童因而面臨更大的暴力風險
  - 世界銀行報告稱，到2030年，環境狀況將額外導致1.3億人陷入貧困。
  - 兒童面臨一系列致命威脅，原因包括**災難與衝擊**，他們本身固有的脆弱性，水、衛生設施、醫療保健、住所和其他社會系統等基本服務的不足。
- **流離失所**
  - 流離失所的兒童人數正在迅速增加。兒童因迫害、衝突、暴力或侵犯人權行為而被迫離開家園或家鄉。
  - 聯合國在6月份發布了一份報告，指出全球有近3700萬兒童流離失所。這是有記錄以來的最高數字。
  - 這些不包括因環境衝擊或災難而流離失所的兒童，也未包括2022年因各種原因包括烏克蘭戰爭而流離失所的兒童人數。
  - 過去十年，全球難民人口翻了一番多，其中兒童佔近一半。
- **被販運**
  - 生活在極端貧困中的兒童面臨被販賣的重大風險。
  - 聯合國兒童基金會將販賣兒童定義為以剝削為目的招募、轉移、窩藏或接收兒童的行為。
  - 販賣兒童是一種現代形式的奴役，其目的是：強迫勞動、性剝削、童婚
  - 被販賣的兒童遭受各種虐待和忽視，被控制而無法逃離
- **糧食不足**
  - 在短短兩年內，遭遇嚴重糧食不足或面臨該風險的人數增加了兩倍。當一個人無法食用足夠的食物時，他們的生命或生計就處於直接危險之中。
  - 僅COVID-19一項就導致每月額外有10,000名兒童死於飢餓。
  - 我們現在正在經歷一場由COVID、環境狀況和衝突交織而成的全球糧食危機。
- **(底線)：世界上的孩子現在比以往任何時候都更需要我們。**
  - *“如果不立即採取激進行動，我們可能會目睹人類最徹底的崩潰，陷入有史以來最嚴重的極端貧困和苦難中。” (樂施會)。*
- **問題 4：Compassion如何應對這些挑戰以及世界貧困的多重現狀？**  
[Allison 5 分鐘]
  - **Compassion**是一個全球性的兒童發展組織，旨在以耶穌的名義將兒童從各種形式的貧困中永久解放出來，並讓他們發揮出神賦予的潛能，茁壯成長。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

○ 三個C

▪ 以基督為中心 (Christ-Centred)

- 我們按照耶穌的生命和教導設計我們的項目，以此指導我們事工的各個方面。
  - 以福音的力量去關愛、服事最脆弱的人群
  - 受福音的驅使，不僅在行動上，而且也要在語言上分享福音。
  - 正如我之前提到的：貧窮根本的原因是世界的破碎，因此，解決貧窮的最終方法是靠著耶穌從死裏復活的大能，讓所有事物重新歸回到正確的關係中。
  - 藉著耶穌，神不僅恢復我們與祂之間破碎的關係，而且也在恢復我們內心的破碎，我們與他人、以及我們與受造世界的破碎關係。
  - 從伊甸園的一切破碎的那一刻起，神的計劃就始終如此。祂將重建一切破碎的，恢復一切失去的，救贖一切，糾正世界上所有的錯誤，帶來完全的和諧、公義與和平。
- 給孩子帶來希望
  - 貧窮剝奪了孩子的尊嚴，讓他們感到一文不值，處於絕望之中。
  - 他們開始相信謊言，以為自己無關緊要。不會有任何改變，他們還不如放棄。
  - 這就是為什麼在與貧困的鬥爭中，我們能做的最具策略性、最有愛心的事情就是——將孩子帶到他們的天父面前。
  - 恢復孩子的尊嚴，讓他們知道他們是按照神的形象被造的。
  - 灌輸給他們自我價值的認知，讓他們知道神認識他們並愛他們。
  - 帶來希望，讓他們知道有一天神會親自擦去他們的每一滴眼淚。
  - 就這樣，他們邁出了擺脫貧困的第一步。

▪ 以教會為驅動 (Church-Driven)

- 教會有呼召，有就近優勢，有能力和信譽
  - 我們認識到地方教會有關愛鄰舍的呼召，致力於活出神的使命
  - 能就近響應世界上最貧困社區中最弱勢群體的需求

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 有**能力**建立兒童發展計劃需要的人力資源和基礎設施
- 在社區中的**信譽**。他們都是當地人，知道社區的背景，瞭解Compassion到來之前和之後社區的人群。
- 所以我們與教會合作是出於神學的原因（裝備教會，在世界上做光做鹽），也出於實際的原因
- Compassion與當地教會合作（超過8,500個教會，分佈在27個國家/地區），使他們能夠活出使命，接觸自己的社區和鄰舍
  - 他們土生土長，熟悉當地文化。
  - 熟悉社區需求
  - 受尊重和信任……是生活和社區轉型的催化劑
- **以兒童為中心（Child-Focused）**
  - 我們專注於兒童從孕育到工作的長期全面發展，
    - 身體、認知、社會情感、屬靈發展
    - 像耶穌在路加福音2:52中所做的那樣成長：“智慧和身量、〔身量或作年紀〕並神和人喜愛他的心、都一齊增長”
  - 我們在行動的同時考慮孩子周圍的社會結構，包括他們的家庭、教會還有社區。
  - 我們提供給兒童的是針對他們個人個性化的、與他們年齡、性別、健康、文化、家庭和社區現實相適應的終身關愛。
  - 我們長期、由當地主導、可持續的整體發展方式使我們能夠在兒童的整個發展過程中不斷照顧他們的整體需求，同時能應對COVID-19等災難帶來的緊迫、直接的需求以及全球糧食危機。
    - 不僅僅是救濟……而是長期發展
    - 不僅僅是挽救生命的干預措施……而是整個生命的轉變
    - 不僅僅影響孩子的生活……並且影響孩子身邊的家庭、教會和社區
  - 作為一個組織，我們見證一個改變的孩子能夠如何改變一個家庭，改變的家庭如何改變教會，改變的教會如何改變社區……我們相信，隨著時間的推移，當足夠多的社區改變了，就可以改變整個國家。
- **問題 5：什麼是兒童資助項目，為什麼這很重要？ [Allison 2.5 分鐘]**
  - 兒童資助項目發揮著關鍵作用，能幫助實現我剛才談到的一切方面。
    - 當地教會的會員認識、關愛、保護這些兒童，照顧他們不同的需求，讓他們活出熱情，熱切追求耶穌，積極改變他們周遭的世界

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 當你對一個孩子說“是”時，你和他人共同圍繞孩子組成一個網際脈絡，選擇在他們身上投資，這些他人的角色包括：
  - 項目中的同伴
  - 輔導員
  - 導師
  - 前線合作教會的職員
  - 家庭的角色
  - 等等
- 你在支持他們方面發揮著關鍵作用：
  - 屬靈上為他們禱告
  - 社交上發送激勵人心的字條和信件
  - 實際層面上提供以下財務資源：
    - 正規和非正規的教育機會。
    - 保健、衛生訓練和保健食品
    - 有機會認識耶穌並加深對他的認識
    - 來自輔導員、導師和員工持續的對個人的關注、帶領、愛護和指引。
- 所有這些都是恢復的一部分：
  - 與自我的健康關係（自主感、健康的自我認同、身體的健康和個人幸福感）
  - 與他人建立健康的關係
  - 與被造世界建立健康的關係，同時發展技能，接受教育，做到自給自足
  - 與神的健康關係。

[John – 3 分鐘] 請大家和我一起翻到聖經以賽亞書 61:1-3。這就是耶穌引用的部分，他說：“今天，這經應驗在你們耳中。所以，我們在第 1、2 節中看到非常熟悉的詞匯。如果我們繼續讀第 3 節，我希望大家留意這裏有一些美妙的東西。當耶穌給窮人帶來好消息，使被擄的得釋放，受壓制的得自由時，隨之就產生了奇妙的結果。現實生活發生了轉變。我們來看以賽亞書 61:3：

- 他們得到漂亮的頭飾而不是灰塵。人們過去常常將灰塵灑在頭上，表示他們悲慟或需要寬恕。耶穌為我們做了什麼？他帶來醫治和寬恕，他把我們從破碎中解救出來，賦予我們作為神孩子的新身份
- 喜樂油代替悲哀。這是描繪改變的另一個畫面。從悲痛到歡喜。在整本聖經中，都有人被油膏抹的例子。在聖經中，治癒和委任的時刻會使用油——這是一件奇妙而美好的事——慶祝，而不是悲傷。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 讚美衣代替憂傷之靈。我很想知道這是什麼意思。幾週前，我醒來時腦海裡浮現出這句話——“穿上讚美衣，而不是沉重的靈。”當時我做了什麼？馬上打開Spotify和Youtube，花時間敬拜，通過讚美歌曲幫助自己專注定睛耶穌。你知道嗎，當我披上讚美衣時，我對這一天的看法發生了變化，我從焦慮轉向期待。
- 然後在第3節中說——它們可以被稱為“公義樹”，是主所栽種的。我想起詩篇1篇——“不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位，惟喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福！他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。”
- 最終的結果是什麼？就是使主得榮耀。當我們扮演耶穌的手和腳時，主就得到了榮耀，而這實際上應該是我們一生一切行為的最終目標。

因此，耶穌和他的子民的干預不僅有助於解決眼前的問題——提供食物、醫療保健、水或教育——而且因為我們不僅帶去有形的供應品，更帶著耶穌賦予生命的福音，所以有潛力為生命帶來徹底的轉變。耶穌希望解決貧困問題，看到人們成長為“公義樹”，深深紮根於他，被他改變，為他的榮耀結出果實。

所以，這段經文談到人們從貧窮、破碎、被擄中解脫出來，但故事並沒有就此結束——因為耶穌在其中，生命可以徹底地轉變。

- **問題 6：你有沒有一兩個故事可以與我們分享，說說你通過Compassion見證的生命改變的故事？ [Allison 4 分鐘]**
  - **Alliso的故事**
    - **路加福音 12:48 因為多給誰，就向誰多取；多託誰，就向誰多要。**
      - 我開始意識到我被託付了很多。不僅僅是資源，還有時間、天賦、技能、熱情、影響力
      - 我開始認識自己的角色，在家庭中的角色，作為神管家的角色。一切都是為著成就祂的計劃和目的。
    - **很明顯，神正在呼召我們家做出回應。**
      - 神並沒有呼召我們真的“前去”那裡
      - 或者開啓一種獨特的回應方式
      - 神呼召我們支持已有的事工
    - **我們憑信心邁出一步**
      - 資助一名孩子
      - 一個名叫吉米的厄瓜多爾小男孩
      - 通過一個我們知之甚少的組織Compassion，當時我們教會剛把這個組織介紹給我們
    - **我們的生活發生了根本性的變化**

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

- 我們晚餐時的聊天內容發生了變化。我們的禱告改變了。我們一家看待周圍世界的方式發生了變化。我們的信仰和看法都有所成長……
- 而我當時從未想像過的……是一段關係的開始，這是整個旅程的第一步，最終這帶領我離開本來的職業，通過Compassion組織的事工使我致力於服務貧困兒童。
- 這個故事，顯明神藉著我憑信心踏出的一步，以我當時無法想像的方式影響這個孩子的生命，並在這個過程中影響了我自己的生命。
- **Compassion Canada 的部分願景：**
  - 每個兒童都有機會過上擺脫任何形式貧困的生活，開發神賦予他們的潛力，同時在他們自身所處的環境中有所作為。
  - 每個耶穌的門徒都願意與神一起，推進祂滿有公義與憐憫的使命。
  - 每個生命都在這個過程中被改變。願Compassion成為兩者之間的橋樑，不僅促進資源交流，更促進關係交流。當過分不足以及過分富足的兩群人并肩前行時，他們一起迎來治愈，擁有完整的生命。
- 有句話說，你不能改變整個世界，但你可以改變一個人的整個世界。
  - 我一次又一次地看到人們對貧困孩子說“是”。
  - 我在自己的故事中看到，在很多其他人身上也看到。
- 看看 Eric 的故事……[3 分鐘視頻]

[John – 結束和邀請，4 分鐘]

- 感恩節週末——我們有很多值得感謝的地方——首先——耶穌為我們提供了新的生命，真正的生命，永恆的生命。還有另一件事值得感謝，我們作為王的孩子，神邀請我們成為祂的總督——履行祂在國度中為我們分配的任務。
- 其中一個任務和邀請就是與受逼迫的人站在一起——困苦流離的人，受虐待迫害的人。
- 我之前提到，幾年前我有機會見到我們家資助的一個巴西孩子。
- 當我遇到Ana Beatrice時，她正好8歲，因為她聰明，所以已經升到比她的年齡水平高出一個年級。她夢想成為一名醫生。但Ana的家庭真的很窮，每天的生活費還不到2美元。我去拜訪的時候，領袖不讓我去她家，因為前幾天剛有人在她家所在的街區被槍殺了。她生活在危險和貧困中，要讓她心中有盼望，真的不容易。我花了幾個小時和Ana以及她的媽媽相處。你知道嗎，她們有盼望——盼望耶穌，盼望通過Compassion獲得幫助。他們非常感謝當地Compassion中心給她們生活帶來

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

的變化：規律的營養餐、安全感、能學習神的話語、發展社交技能和人際關係的機會、有敬虔的成年人在她們的生活中發聲。

- 我永遠不會忘記Ana通過翻譯小聲對我說的話：“非常感謝你和你的家人資助我，這樣我就可以成為這裡Compassion中心的一員。感謝你們來訪問。我會每天為你的家人禱告。”所以不知何故，即使相隔很遠，語言、年齡和文化背景迥異，我們還是能夠對一個孩子的生命和她的家庭產生實際的影響。這是一個寶藏、一份特權、一段旅程，我非常感恩我們一家抓住了這個機會。
- 如果主感動你，使你願意資助一個孩子，你就有機會擁有類似的經歷。
- 每月 48 元。在大廳外面有桌子，工作人員可以幫助你通過 Compassion 組織資助孩子。如果上次我們舉辦Compassion Sunday活動時你也在，你可能還記得我們有一個專項，專門資助巴西諸多中心的孩子們。這次我們有類似的專項，是一群來自泰國的孩子，我們在那裡的宣教參與度越來越高。因此，如果你想參與到特定地區一個更大的贊助群體中，那麼可以選擇這樣做，也許之後我們有機會組織一起去探訪我們通過Compassion資助的孩子們。需要資助的孩子有很多，我們在大廳裡對一些來自其他國家的孩子也做了突出展示。
- 讓我盡量說得更明白一些——我今天要禱告的是“主啊，願你激勵我們，激動我們的心，讓我們成為你話語的出口，願我們的生命活出你對這個世界的憐憫。願我們真正成為一個與耶穌一起宣教的大家庭。每個人每時每刻每處都是如此。”
- 神邀請我們採取切實的步驟，看到正義得到伸張，看到貧困得到緩解，看到人們體驗神的一切大能、良善和愛。
- 這就是我今天的禱告。我不是說“主啊，願我們可以贊助多少多少孩子”，而是“主啊，激勵我們，激動我們的心，使用我們來改變這個世界。”
- 通過 Compassion 資助孩子是一個切實的機會，我們把這個機會帶給大家，認為這是一個有價值、有戰略性、有效的選項。
- 但也許正如我所說的，神始終在對你說一些具體但不同的東西。也許神並沒有感動你資助一個孩子。這100% 沒問題。或許你強烈意識到你對難民有特別的負擔，或許人口販運的事在你心中激起對公義和自由的呼求，又或許是別的什麼，比如如何採取切實步驟，在生命中與耶穌同工，踐行他的宣教使命。我要這樣鼓勵大家——大膽去做吧！如果你需要幫助分辨，我很樂意與你交流。
- 當我們成為耶穌的手和腳時，神就得到了榮耀。